
fr.

foutre (-) *v.* • 1. 扔, 掷 Foutez-moi la paix! 让我安静会儿! foutre qqn à la porte 把某人赶出门 2. se foutre de 不在乎: Je m'en fous!

foule (-) *n.f.* • 1. la foule 人群 2. J'ai une foule de choses à raconter.

fou, fol, folle (en:crazy) *adj.* • 1. un monde fou 人山人海 2. être à moitié fou

promettre (en:promise) *v.* • 1. promettre la lune/promettre monts et merveilles 开空头支票 promettre sa main 允婚 promettre le secret 答应保密 Je lui ai promis mon aide. promettre à qn de faire qch promettre et tenir font deux. 答应和做到是两回事 2. Je te chercherai, promis. 就这么说定了 (用于句子末尾, 表示承诺)

rime (-) *n.f.* ← *rimer* • 韵, 韵脚 衍生: troubadour 行吟诗人

sans-papiers (-) *n.inv.* • 无任何身份证件的人, 非法移民 衍生: sans-domicile 无家可归者 va-nu-pieds 光脚的, 叫花子 hors-la-loi 不受法律保护的人/不法分子 demander asile 寻求庇护 asile 养老院

évêque (-) *n.f.* • 主教 衍生: archidiacre 主教代理 (Frollo 仅是 Notre Dame de Paris 的 archidiacre)

mont (≈ montagne; En:Mount) *n.m.* • le mont Blanc 勃朗峰

télé-réalité (-) *n.f.* • 电视真人秀

vontribuer (-) *v.* • 1. contribuer à la réalisation d'un projet 2. La forêt contribue à rendre cette région agréable.

terrain (-) *n.m.* • 1. travailler sur le terrain = faire du terrain 实地工作 2. préparer le terrain 做 (在.....之前的) 准备工作, (不想唐突) 做铺垫

vulgaire (← vulgariser 推广, 普及) *adj.* • 粗俗的

confier (-) *v.* • 1. 托付 (Ta mère) Elle t'a confié à moi quand tu avais huit ans. 2. 倾吐 confier ses secrets à un ami.

atelier enfant (-) *n.m.* • 少年宫

soigner (-) *v.* • 1. 细心注意 La température arrive, il faut qu'on soigne. 2. 治疗 ≈ guérir

pousser (-) *v.* • se pousser 让升 Pousse-toi, laisse-moi passer. = se dégager

prime (-) *n.f.* • 1. prime Noël 圣诞奖金 衍生: parachute doré 公司高层离开时获得的有时高达 plusieurs millions d'euros 的奖金 retraite dorée 股票溢价

modique (-) *adj.* • 微薄的 Le PDG de cette entreprise a été débarqué la modique somme de 3,2 millions d'euros.

prud'hommes (-) *n.* • 劳资调解委员 dédié aux conflits liés à l'exécution ou à la rupture du contrat de travail.

retrouver (-) *v.* • se retrouver 把花费的捞回来 Mais il est souvent difficile de s'y retrouver selon les entreprises, entre ce qui relève du bonus, de la retraite et du parachute du même métal (doré).

ligne (-) *n.f.* • J'entends mal. La ligne est très mauvaise. 我听不清, 信号不好 en ligne 在线上 (网上) garder la ligne 保持身材

coup (-) • un coup de main 帮助 un coup de balai 扫把扫一下 avoir un coup de soleil 晒伤 tout un coup 一时间 du coup 总而言之

mettre (en:put) *v.* • 1. 放置 Je me mets l'oreillette 我戴耳机. 2. 穿衣 (put on) mettre les vêtements 3. 开始做 se mettre à + inf.

bénédictio (-) *n.f.* • 祝福, 福祉 Je te donne ma bénédiction à condition que je quitte la musique. Nous te donnons notre bénédiction sans condition.

malédiction (← maudire) *n.f.* • 诅咒 Voici la preuve, la malédiction que je porte depuis ça. (幽灵公主)

petit être (-) *n.m.* • 小家伙

ch.

怎么办 (-) - ● 1. Comment faire? 2.
Comment s'y prendre?

就好像 (-) - ● C'est comme si

时光飞逝 (-) - ● Le temps passe le

temps file. filer 疾行 ≠ défiler 游行 (当然不快)

耳机 (-) - ● oreillette 入耳式 casque
头戴式

phrase

la possibilité de se surpasser (-) - ●
超越自己的可能性

J'arrive pas les joindre. (-) - ● 我联系不上他们

Tu m'emmerdes. (-) - ● merde

On aurait besoin d'un plan, un plan où on ne se fait pas prendre (-) -

●

Tu fais un bon boulot pour un petit (-) - ● 以一个小孩的标准来说, 你做得很不错了

Petit à petit - l'oiseau fait son nid (-)
proverbe ●

prép.

Par (-) - ● Il est arrêté par la police.

De (-) - ● Il est adoré de tout le monde.

Selon (-) - ● Ça varie selon les versions. (代码) 有不同的版本

Quant à (-) - ● 关于

Dès (-) - ● conj. dès que

Jusque (-) - ● 1. jusqu'au jour

d'aujourd'hui = jusqu'aujourd'hui 直至今日
avoir froid jusqu'aux os, rougir jusqu'aux oreilles, aller jusqu'au Paris, jusqu'à présent; Au nom de Dieu, j'irai jusqu'au massacre. 2. jusqu'à ce que + subj. Faire marcher agitateur jusqu'à ce que la cuve soit vide. 3. jusqu'au moment où